www.barnston-ouest.ca

MUNICIPALITÉ DE Barnston-Ouest

Le Joyau

Édition Juin 2021

FEU DE CAMP, LES ÉTAPES À RESPECTER

FAITES LA FÊTE « SANS JOUER AVEC LE FEU »

La fin de l'année scolaire et la période des vacances constituent des occasions de faire la fête autour d'un feu de joie. Organisés à l'improviste, les feux de joie risquent de devenir une menace pour la forêt.

Avant d'allumer, PENSEZ-Y!

- Y a-t-il une « interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt ou à proximité » en vigueur?
- Votre municipalité permet-elle les feux à ciel ouvert?
- Quel est le danger d'incendie aujourd'hui?

S'il vous est possible d'allumer un feu de joie, NE BRÛLEZ PAS D'ÉTAPE!

Préparez

- Choisissez un site dégagé, loin des arbres, bâtiments, fils électriques et, de préférences, près de l'eau.
- Nettoyez le sol jusqu'à la terre franche.
- Faites un feu de petite dimension.
- Ayez, à proximité, le bois servant à l'alimenter. SURVEILLEZ
- Assurez une surveillance constante. La désignation d'une personne responsable constitue un excellent moyen.
- Ayez de l'eau et des outils manuels à proximité, pour intervenir au besoin.

Éteignez

- Arrosez généreusement
- Brassez les braises, ce qui favorisera la pénétration de l'eau.
- Attendez quelques minutes.
- Mettriez-vous votre main au feu?
- Si la réponse est non, répétez l'opération...deux fois plutôt qu'une!
- Finalement, recouvrez les cendres de sable ou de terre.

LORS D'UNE INTERDICTION DE FAIRE DES FEUX À CIEL OUVERT

Ce qui est interdit:

- Le feu qui brûle librement et qui pourrait se propager.
- Les feux d'artifice et les instruments produisant des flammèches.

SOPFEU
Société de protection des forêts contre le feu

Dans ce numéro :

Conseil municipal	*3*
Info municipal	*4*
Événement	*5*
Rapport du Maire	*6*
Prévention incendie	*7*
Offre d'emploi étudiant	*8*
9-1-1	*9*

CONSEIL MUNICIPAL

JOHN PISZAR, *MAIRE* 819-452-1073
YANNICK FECTEAU, *conseiller 1* 819-876-7886
ZIV PRZYTYK, *conseiller 2* 819-580-4118
VIRGINIE ASHBY, *conseillère 3* 819-838-1274
NORMAND VIGNEAU, *conseiller 4* 819-876-2210
JULIE GRENIER, *conseillère 5* 819-821-0726
CYNTHIA FERLAND, *conseillère 6* 819-212-6747

Les séances du conseil ont lieu le 1er lundi du mois à compter de 19h00 au Centre Communautaire, 2081 ch. Way's Mills.

Administration municipale

SONIA TREMBLAY, directrice générale secrétaire-trésorière

SYLVIE DOLBEC, secrétaire-trésorière adjointe

CLAUDE LACHAPELLE, inspecteur municipal

CAMILLE GAGNON-TREMBLAY, inspectrice en bâtiment et environnement

Bureau municipal
2080, chemin Way's Mills
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
TéL: (819) 838-4334 **Téléc:** (819) 838-1717
Courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Heures de bureau
lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et 13h00 à 16h30
vendredi fermé

Vous avez des suggestions, des articles à publier ou des photos à partager, contactez-nous au 819-838-4334 ou par courriel: barnston.ouest@xittel.ca

Date de tombée le dernier lundi de chaque mois

Rédaction et mise en page: Sylvie Dolbec
Traduction: Rose Mary Schumacher

LES PERMIS DE FEU SONT GRATUITS

Vous n'avez qu'à contacter l'inspecteur municipal, Claude Lachapelle du **lundi au vendredi** au 819-578-6171 qui vous émettra ou non le permis de brûlage, selon les directives des départements incendies desservant notre territoire.

IL EST OBLIGATOIRE !!

NUMÉROS IMPORTANTS

INCENDIES	**911**
EN CAS D'URGENCE	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PAROISSE	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *info	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
BUREAU MUNICIPAL	819-838-4334
INSPECTEUR MUNICIPAL	819-578-6171
CENTRE COMMUNAUTAIRE	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

INFORMATION IMPORTANTE

EN CAS D'URGENCE: AMBULANCE, POMPIER, POLICE COMPOSEZ LE 9-1-1

IL EST ESSENTIEL DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES SITUÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

Le permis d'installation septique est obligatoire et une visite de l'inspecteur est requise pour l'inspection des travaux.

Veuillez contacter l'Inspecteur en bâtiment et environnement le jeudi de 8h30 à 12h00 ou par courriel urbanisme@barnston-ouest.ca

Séance ordinaire du 7 juin 2021

MUNICIPALITÉ DE Barnston-Ouest

Présences : Johnny Piszar, maire et les conseillers (ères) Virginie Ashby, Julie Grenier, Normand Vigneau, Ziv Prytyk et Cynthia Ferland
Absence : Yannick Fecteau
Personne ressource **:** Sonia Tremblay, directrice générale secrétaire-trésorière

Résolutions

- Le conseil municipal a renouvelé l'adhésion de la Municipalité à la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook et son représentant sera le conseiller Ziv Przytyk ;
- Le conseil municipal octroie le contrat d'aménagement du terrain du bureau municipal et du Centre Communautaire à l'entreprise Excavation Daniel Roy pour un montant de 20 695 $ plus les taxes applicables ;
- Le conseil municipal accepte la recommandation du CCU et approuve la demande de dérogation mineure 2021-01-DERO ;
- Le conseil municipal appui la demande d'autorisation à la CPTAQ de Monsieur Raymond Francoeur ;
- Le conseil municipal octroie le contrat du fauchage des abords de chemin à Monsieur Ghislain Hébert au coût de 3 200 $;
- Le conseil municipal octroie le contrat d'entretien annuel 2021 du sentier Peter-Kilburn (Forêt-témoin) à l'entreprise Aménagement sentiers verts au coût de 1 100 $, plus les taxes applicables ;
- Le conseil municipal joint sa voix à celle de la Fédération québécoise des municipalités en appui aux communautés autochtones à la suite de la découverte de 215 enfants sur le site d'un ancien pensionnat autochtone à Kamloops en Colombie-Britannique.

Règlement

- Adoption du Règlement numéro 295-2021 modifiant le Règlement de gestion contractuelle.

Rapport

- Le rapport du maire a été déposé et sera publié dans le journal Le Joyau ainsi que sur le site Internet de la Municipalité.
- Le rapport annuel sur l'application du Règlement de gestion contractuelle a été déposé et sera publié sur le site Internet de la Municipalité.

Avertissement

Les résumés des séances du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

Veuillez prendre note que le bureau municipal sera fermé jeudi 24 juin pour la Saint-Jean Baptiste et jeudi 1er juillet pour la fête du Canada

CIGN FM 96,7 COATICOOK

Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal - année 2021

Lundi, le 5 juillet 2021 à 19h00
Lundi, le 2 août 2021 à 19h00
Mardi, le 7 septembre 2021 à 19h00
Lundi, le 4 octobre 2021 à 19h00
Lundi, le 1er novembre 2021 à 19h00
Lundi, le 6 décembre 2021 à 19h00

Les séances ordinaires ont lieu au Centre Communautaire situé au 2081, ch. Way's Mills à Barnston-Ouest.

Annonces classées

À vendre, à donner etc....

Contactez -nous au 819-838-4334

Politique familiale

Subvention à la naissance

100$ 1er enfant
200$ 2e enfant
300$ 3e enfant et subséquents

Couches de coton

Un seul remboursement représentant 50% des coûts d'achat des couches de coton, jusqu'à concurrence de 200$.

RAPPEL !

2e VERSEMENT
TAXES MUNICIPALES
LE 14 juin 2021

Vous pouvez payer par internet, guichet ou au comptoir de la CIBC,BNC, BMO , RBC ou Caisse Desjardins

COLLECTE 2021

Juillet

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	C	3
4	5	6	7	8	9	1013
11	12	13	R	15	C	17
18	19	20	D	22	23	24
25	26	27	R	29	C/PA	31

IMPORTANT: Déposez vos bacs la veille ou avant 6h le jour de la collecte.

UN PERMIS EST REQUIS
POUR CONSTRUIRE, RÉNOVER, DÉPLACER
OU DÉMOLIR UN BÂTIMENT

LA DEMANDE DE PERMIS DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE :

Nom et adresse du propriétaire / demandeur
Adresse de l'immeuble
Plan du bâtiment, dimensions et hauteur
Détails de la finition intérieure et extérieure, type de toiture et fondation
Exécutant des travaux
Le coût des travaux
Plan d'implantation à partir du certificat de localisation

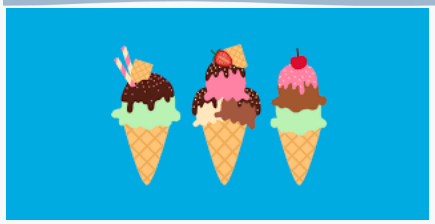
ÉTUDE DE LA DEMANDE

Afin d'éviter des retards dans l'élaboration de vos travaux, prévoyez déposer votre demande de permis 30 jours AVANT le début.

Pour les demandes de permis dans le secteur de Way's Mills, veuillez prévoir 45 jours avant le début

TOUTE PERSONNE AYANT DÉBUTÉ DES TRAVAUX SANS AVOIR OBTENU AU PRÉALABLE UN PERMIS AUPRÈS DE LA MUNICIPALITÉ, COMMET UNE INFRACTION ET EST PASSIBLE D'UNE AMENDE.

IMPORTANT: Avant d'entreprendre des travaux contactez: Camille Gagnon-Tremblay, inspectrice en bâtiment et environnement le jeudi matin , de 8h30 à 12h00 (819) 838-4334



La fête des fraises et de la crème glacée

Il y a 80 ans, dans ce pittoresque petit village de Way's Mills, Le Club de l'Union Progressive et plus tard l'Institut des Femmes organisait des activités communautaires. La journée de la fête des fraises et de la crème glacée était un rendez-vous populaire en été et aidait à amasser des fonds pour L'Église unie de Ways Mills construite dans les années 1800. Plusieurs familles fondatrices du village y résident encore et supportent toujours la communauté.

En leur honneur, nous recréons cet été la fête des fraises et de la crème glacée au Centre Communautaire le samedi 3 juillet de midi à 16 h. Les profits iront à L'Église unie de Ways Mills. Le Centre Communautaire sera aussi ouvert du 30 juin au 4 juillet de 11 h à 16 h.

Passez nous voir et venez boire un café, une limonade maison ou manger un petit quelque chose sur la terrasse près de la rivière !

Pour plus d'informations, contactez Nicole Poitras au 819-838-1083

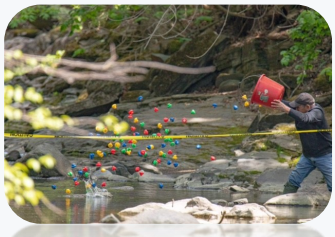
Le comité de l'église Union de Way's Mills tient à remercier tout le monde pour leur soutien et leur participation à la première course annuelle de la Duck River Race qui a eu lieu le samedi 29 mai 2021. Ce fut une belle journée ensoleillée alors que notre maire a jeté les canards en amont de la rivière pour commencer la course.

Ce fut un événement communautaire agréable.

Plus de 2 000 $ ont été recueillis pour que l'église soit utilisée à bon escient pour les réparations et l'entretien.

Un merci spécial à nos commanditaires :

- Patry & Fils Marché Tradition (SOB), Ayer's Cliff
- Centre Jardin Dansereau, Ayer's Cliff
- Dons de la municipalité de Barnston Ouest
- Ministre de l'Agriculture, Mme Bibeau
- Jardin Biologique Ballbrook, Way's Mills
- Fleurs du CRIFA données par G. Stringer
- Les Savons Main de Nature Soaps, Way's Mills
- Dons personnels de résidents passant en voiture ou assistant à l'événement



Un grand merci à tous nos bénévoles pour leur travail acharné pour cet événement communautaire.

RÉGLEMENTATION À RESPECTER.... CONCERNANT VOS CHIENS

Veuillez noter, qu'avec la venue du printemps plusieurs plaintes ont été formulées à la municipalité concernant LES CHIENS, ces derniers importunent les citoyens qui circulent à pied ou se retrouvent en liberté se promenant sur les terrains des voisins.

Selon la réglementation municipale, VOS CHIENS doivent demeurer sur VOTRE terrain en tout temps et ÊTRE IDENTIFIÉS d'une licence municipale. Si VOTRE chien n'a pas de licence ou si il l'a perdue, veuillez vous présenter au bureau municipal durant les heures d'ouverture afin d'obtenir la licence.
Le coût pour une nouvelle inscription est de 10$/année.

Règlement #163 concernant les animaux

MUNICIPALITÉ DE
Barnston-Ouest

Rapport du maire

Tel que requis par l'article 176.2.2. du Code municipal, vous trouverez ci-dessous les faits saillants du rapport financier 2020 de la Municipalité de Barnston-Ouest.

RAPPORT FINANCIER AU 31 DÉCEMBRE 2020

Le rapport financier, se terminant au 31 décembre 2020, déposé à la séance ordinaire du conseil municipal du 6 avril 2021 présentait l'information suivante :

Revenus	
Fonctionnement	1 310 276 $
Investissement[1]	209 394 $
Total des revenus de fonctionnement	1 519 670 $
Charges de fonctionnement	1 278 129 $
Excédent (déficit) de l'exercice 2020	241 541 $
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	158 598 $

De plus, la Municipalité dispose de ressources financières totalisant 436 060 $. Ce montant est réparti de la façon suivante :

- 80 000 $ de réserves financières et de fonds réservés (fonds de roulement) ;
- 356 060 $ d'excédent de fonctionnement non affecté.

Ces résultats démontrent la volonté et la préoccupation constante du conseil d'assurer la saine gestion des ressources financières de la Municipalité.

L'OPINION DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT, RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2020, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

[1] *Les revenus d'investissement proviennent des travaux de rechargement majeur et d'asphaltage.*

RÈGLE IMPORTANTE

En tout temps, l'entrée de votre résidence (PERMANENTE OU SAISONNIÈRE) doit être dégagée sur une largeur et hauteur de 12 pieds minimum, et ceci afin de répondre aux exigences du service des incendies et de la sécurité publique. Aucune barrière ou clôture ne doit obstruer le passage et l'accès si les services d'urgence doivent se rendre sur les lieux.

Utilisation de pièces pyrotechniques !

Émile Rivard, technicien en sécurité incendie

Votre service de prévention incendie désire rappeler à la population les procédures à respecter pour l'utilisation de pièces pyrotechniques.

Avec le beau temps et la chaleur qui frappe à nos portes, il est normal de passer de plus en plus de temps à l'extérieur. Qui peut refuser une belle soirée avec la famille ou des amis autour d'un feu ? Durant ces réunions amicales, nous savons qu'il peut être tentant d'utiliser des feux d'artifice pour terminer en beauté. MÉFIEZ-VOUS ! Des règlements et certaines conditions s'appliquent sur le territoire de la MRC. Il est important d'en prendre connaissance avant de débuter.

Il est à noter qu'en ce qui concerne les pièces pyrotechniques domestiques, aucun permis n'est demandé. Il faut par contre respecter les conditions suivantes pour les utiliser.

- Le terrain où seront utilisées les pièces pyrotechniques doit avoir une superficie minimale de 30 mètres (m) par 30 mètres (m) dégagés ;
- Le terrain doit être libre de tout matériau, débris ou objet pouvant constituer un risque d'incendie lors de l'utilisation des pièces pyrotechniques ;
- Une base de lancement des pièces pyrotechniques où ceux-ci pourront être enfouis dans des seaux, des boîtes ou autres contenants remplis de sable, doit être délimitée. Cette base de lancement doit être située à une distance minimale de 15 mètres (m) de tout bâtiment, construction ou champ ;
- La vitesse du vent ne doit pas dépasser 20 km/h ;
- Une source d'eau suffisante pour éteindre un début d'incendie doit être disponible à proximité de la zone de lancement ;
- La personne qui manipule ou allume les pièces pyrotechniques doit être âgée de 18 ans ou plus ;
- Les pièces pyrotechniques ne doivent pas être lancées ou être tenues dans les mains lors de l'allumage ;
- Les pièces pyrotechniques ne doivent en aucun temps être placées dans les vêtements ;
- Ne jamais fumer en les manipulant ;
- Les pièces pyrotechniques dont la mise à feu n'a pas fonctionné doivent être plongées dans un seau d'eau avant d'en disposer ;
- Les pièces pyrotechniques ne doivent pas être utilisées après 23 heures.

Shazamfest 2021

Dû au Covid seulement dix (10) billets sont disponible pour les citoyens de Barnston-Ouest. Pour réserver votre place, envoyez un courriel à shazamfestgmail.com.

Premier arrivé, premier servi.

MUNICIPALITÉ DE
Barnston-Ouest

Offre d'emploi étudiant – Journalier en voirie

Responsabilités
La municipalité de Barnston-Ouest est à la recherche d'un candidat étudiant pour occuper un poste de journalier en voirie pour la période estivale 2021.

Description sommaire du poste
Sous l'autorité de l'inspecteur municipal, l'employé journalier exécute des travaux manuels diversifiés quant aux activités propres aux services municipaux notamment l'entretien de la voie publique et des terrains de la municipalité. Plus particulièrement, il :

- Collabore à l'entretien du réseau routier et des infrastructures de la municipalité (creusage, épandage et nivelage de matériel, débroussaillage, nettoyage des ponts et des ponceaux, entretien des parcs et des espaces verts, etc.)
- Effectue l'entretien général des bâtiments et des terrains municipaux
- Effectue les tâches de journalier et autres reliées au fonctionnement normal d'un service municipal de travaux publics
- Effectue toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur

Qualités requises
- Sens de l'organisation et des responsabilités
- Faire preuve d'autonomie, de débrouillardise et d'adaptation
- Capacité à travailler en équipe et avoir une approche courtoise avec les citoyens
- Souci constant de la santé et sécurité au travail pour soi-même et celle d'autrui

Exigences
- Être aux études et y retourner en septembre
- Expérience pertinente d'un (1) à trois (3) ans
- Bonne condition physique et de santé
- Langue parlée Français et bonne compréhension de l'anglais

Conditions de travail
- Durée de l'emploi : six (6) semaines
- Semaine de travail de 40h
- Salaire offert de 15 $/heure
- Entrée en fonction le 5 juillet 2021

Vous possédez les compétences requises et les tâches décrites plus haut correspondent à vos talents et champs d'intérêts. Veuillez nous transmettre votre curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation **au plus tard le 28 juin 2021, 16h00** à :

Madame Sonia Tremblay, Directrice générale Secrétaire-trésorière
Municipalité de Barnston-Ouest
2080, chemin Way's Mills
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tél : 819 838-4334
Télec : 819 838-1717
Courriel : barnston-ouest@xittel.ca

Bien que nous tenions compte de toutes les candidatures reçues, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues et en profitons pour vous remercier de l'intérêt que vous portez à notre organisation.

9-1-1

INFORMATION IMPORTANTE

Quoi faire en cas d'urgence ?

Avant d'appeler le 911 assurez-vous d'avoir les renseignements suivants :

Adresse complète et **préciser que vous êtes dans la Municipalité de Barnston-Ouest**

Les voies circulables les plus rapides pour se rendre sur les lieux

Numéro de téléphone

Nom

Nature du problème

RESTEZ CALME

Appelez le plus rapidement possible le **911**

Répondez seulement aux questions posées par le répartiteur (plus efficace et plus vite)

APRÈS L'APPEL AU 911

Préparer la carte d'assurance maladie.

Préparer les médicaments de la personne.

Préparer la carte de l'hôpital.

Allumer la lumière extérieure.

Dégager les escaliers et le vestibule.

Si possible, envoyer quelqu'un à l'extérieur pour guider les techniciens ambulanciers.

Attacher le chien ou le chat s'il y a lieu.

Rappeler si l'état de la personne s'aggrave.

Ces recommandations peuvent sauver beaucoup de temps en cas d'urgence.

Chaque minute compte. Merci de votre collaboration.

EN CAS D'URGENCE, AMBULANCE, POMPIER, POLICE -

COMPOSEZ LE 9-1-1
Il EST IMPORTANT DE PRÉCISER QUE VOUS ÊTES DANS
LA MUNICIPALITÉ DE BARNSTON-OUEST

Famille et Aînés Québec

Ligne
Aide Abus Aînés

1-888-489-2287

Hon. Marie-Claude Bibeau
DÉPUTÉE COMPTON • STANSTEAD M.P.
MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE
MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

175, rue Queen, bureau 204
Sherbrooke (Québec) J1M 1K1
marie-claude.bibeau@parl.gc.ca

819 347-2598
www.mcbibeau.liberal.ca
mclaudebibeau

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

JPL
entrepreneur électricien

1040, rue Westmount
Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0
T 819-838-4141
F 819-838-4149

Propriétaires:
Joseph Tremblay
Pierre-Luc Boily
Services:
Agricole, Résidentiel
Commercial, Industriel

Corporation des maîtres électriciens du Québec

NAPA AUTOPRO Castrol

GARAGE RUSSELL SMITH ET FILS INC.
1045, Route 141 Sud
Ayer's Cliff, QC J0B 1C0
Tel./Fax : 819-838-5073 russellsmith5073@gmail.com

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

BUREAU DE SHERBROOKE
373, rue King Est, suite 203-B
Sherbrooke (Québec) J1G 1B4

BUREAU DE COATICOOK
150, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B3

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Genevieve Hebert,
MNA for Saint-François

Assemblée nationale du Québec
Geneviève HÉBERT
DÉPUTÉE DE SAINT-FRANÇOIS
Connaître, Aimer, Servir

Working to meet my commitments!

Tél.: 819 565-3667

ENCOURAGE OUR ANNOUNCERS

Au Service de vos familles depuis 1952

Location de véhicules scolaire pour tout genre d'événements

Voyager en toute confiance

Contactez-nous 819-838-5468

Autobus G. Ashby Inc.

2676, chemin Caron, Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0

Le Supermarché en région

IGA Coaticook

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5

Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

Notre priorité est de toujours mieux vous servir.

Serge et Johanne Arsenault, prop.

POUR VOS BESOINS EN ASSURANCE

ON EST LÀ.

PROMUTUEL ASSURANCE

1 877 799-8844

promutuelassurance.ca

ENVIRONNEMENT GÉNIE CIVIL SMMC

Marco Carrier

Technologue Professionnel

28 ans d'expérience

en environnement

- Test de sol
- Environnement et génie civil
- Projet domiciliaire ou commercial

125, rue Olivia-Turgeon, Sherbrooke(Québec) J1C 0R3

Tel. : 819 845-3137 / Site web: smmc.ca

9-1-1

IMPORTANT INFORMATION

What to do in an emergency?

Before you call 911, make sure you have the following information at hand:

Your complete address and **specify that you are calling from the Municipality of Barnston-Ouest**

The fastest roads to get to the scene

Your telephone number

Your name

Explanation of the problem

STAY CALM

Call **911** as soon as possible

Answer only the questions asked by the dispatcher (more efficient and faster)

AFTER THE CALL TO 911

Have on hand the health insurance card.

Prepare the person's medication.

Have on hand the hospital card.

Turn on the outside light.

Clear the stairs and the entrance.

If possible, send someone outside to guide the ambulance technicians.

Leash the dog or cat, if any.

Call again if the person's health gets worse.

These recommendations can save a lot of time in an emergency situation.

Every minute counts. Thank you for your cooperation.

AMBULANCE, FIRE, POLICE EMERGENCY

PHONE NUMBER 9-1-1
MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM

THE MUNICIPALITY OF BARNSTON-OUEST

échec au crime
ECHECAUCRIME.COM 1-800-711-1800

CENTRE AGRICOLE COATICOOK Inc
525, rue Main ouest
Coaticook (Qc) J1A 1R2

819 849-2663 (tél.)
819 849-3058 (fax)

MUNICIPALITÉ DE Barnston-Ouest

Students Job Offer - Road Labourer

Responsibilities

The Municipality of Barnston-Ouest is looking for a student candidate to fill a road labourer position for the summer of 2021.

Brief job description

- Under the authority of the Municipal Inspector, the road labourer carries out a variety of manual work concerning the activities specific to the municipal services, in particular the maintenance of the public highway and the lands of the Municipality. More specifically, he:
- Collaborates in maintaining the Municipality's road network and infrastructure (digging, grading and levelling of materials, brush clearing, cleaning bridges and culverts, maintaining parks and green spaces, etc.)
- Performs general maintenance of municipal buildings and land
- Performs daily and other duties related to the normal operation of a municipal public works department
- Performs any other related tasks at the request of his superior

Qualifications

- Sense of organization and responsibility
- Be self-reliant, resourceful and adaptable
- Ability to work in a team and have a courteous approach with citizens
- A constant concern for health and safety at work for oneself and that of others

Requirements

- Be in school and return in September
- Relevant experience of one (1) to three (3) years
- Good physical condition and health
- Must speak French and have a good understanding of English**.**

Working conditions

- Duration of employment: six (6) weeks
- 40 hour working week
- Offered salary of $15/hour
- Effective July 5, 2021

You have the required skills, and the tasks described above correspond to your talents and interests. Please send us your curriculum vitae, accompanied by a cover letter **no later than June 28, 2021, 4:00 pm to:**

Sonia Tremblay, Executive Director Secretary-Treasurer
Municipalité de Barnston-Ouest
2080, Chemin Way's Mills
Ayer's Cliff, Québec J0B 1C0
Tel: 819 838-4334
Fax: 819 838-1717
Email: barnston-ouest@xittel.ca

Although we take into account all applications received, we will only contact those selected and take the opportunity to thank you for your interest in our organization.

Procedures for the use of pyrotechnics!

by Jonathan Garceau, Fire Safety Coordinator

Your fire department would like to remind the public of the procedures for the use of pyrotechnics.

With the good weather and the heat knocking on our doors, it is normal to spend more time outdoors. Who can refuse a nice evening with family or friends around a fire? We know that it can be tempting to use fireworks to finish in style during these friendly gatherings. BEWARE! Regulations and certain conditions apply in the MRC territory. It is important to be aware of this before you start.

It is worth noting that no permits are required for domestic pyrotechnics. However, the following conditions must be met to use them.

- When using pyrotechnics, the land must have a minimum area clearance of 30 meters (m) by 30 meters (m);
- The land must be free of any material, debris or object that may pose a fire hazard when using pyrotechnics;
- A base for the launch of pyrotechnics, where they can be buried in buckets, boxes or other containers filled with sand, must be delineated. This launch base must be located at a minimum distance of 15 meters (m) from any building, construction or field;
- The wind speed should not exceed 20 km/h;
- A water source sufficient to extinguish a fire must be available near the launch area;
- The person handling or lighting the pyrotechnics must be 18 years of age or older;
- Fireworks should not be thrown nor held in the hands during ignition;
- Do not place fireworks in clothing at any time;
- Never smoke while manipulating them;
- Fireworks that did not ignite must be immersed in a bucket of water before disposing of them;
- Do not use fireworks after 11:00 p.m.
- Fireworks should not be lit when the fire danger from SOPFEU is great, very high or extreme.

Shazamfest 2021

Due to Covid, only ten (10) tickets are available for the citizens of Barnston-Ouest. To reserve your place, send an email to shazamfestgmail.com.

First come, first served.

MUNICIPALITÉ DE
Barnston-Ouest

Mayor's Report

As required by Section 176.2.2. of the Municipal Code, below are highlights of the Municipality of Barnston Ouest's 2020 Financial Report.

Financial Report as of December 31, 2020

The financial report, which ended on December 31, 2020, tabled at the regular Municipal Council meeting on April 6, 2021, provided the following information:

Revenues	
Operation	$1,310,276
Investment[1]	$209,394
Total operrating income	$1,519,670
Operating expenses	$1,278,129
Fiscal 2020 surplus (deficit)	$241,541
Operating surplus (deficit) for tax purposes	$158,598

In addition, the Municipality has financial resources totaling $436,060. This amount is allocated as follow:

- $80,000 in financial reserves and reserved funds (working capital);
- $356,060 in unaffected operating surplus.

These results demonstrate the Council's continued commitment and concern to ensure the sound management of the Municipality's financial resources.

The opinion of the independent auditor, Raymond Chabot Grant Thornton

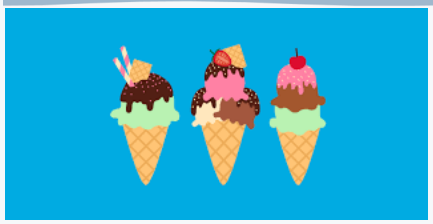
In our view, the financial statements provide, in all significant aspects, an accurate picture of the Municipality's financial position as of December 31, 2020, as well the results of its operations, changes in its net financial assets (net debt) and cash flow for the year ended that date, under the Canadian Public Sector Accounting Standards.

[1] *The investment income comes from major resurfacing and paving works.*

FIRE SERVICE RULES TO BE FOLLOWED AT ALL TIMES

Your residence (permanent or summer) must have a cleared entrance space of 12 feet in width and height at all times so that the fire service can gain access.

Moreover, the access must not be barred or impeded by any barrier or fence.



The strawberry and ice cream social

Eighty years ago, in this quaint and picturesque village of Way's Mills, the Union progressive club and later, the Women's Institute organized community activities. The strawberry and ice cream social was a popular event in the summer, and it helped raise funds for the Way's Mills Union Church built in the 1800s. Many of the founding families still reside and support this community.

In their honour, we are recreating the strawberry and ice cream social at the Community Center on Saturday, July 3, from 12 till 4 pm, with the profits being donated to the Way's Mills Union Church. The Community Center will alson be open for meals and beverages from June 30 to July 4 from 11 to 4 pm.

So, drop by and enjoy a beverage and a little snack by the river!

For more information call Nicole Poitras at 819-838-1083

The Way's Mills Union Church committee wishes to thank everyone for their support and attendance at The First Annual Duck River Race on Saturday, May 29, 2021. It was a beautiful sunny day as our mayor flung the ducks up the river to start the race.

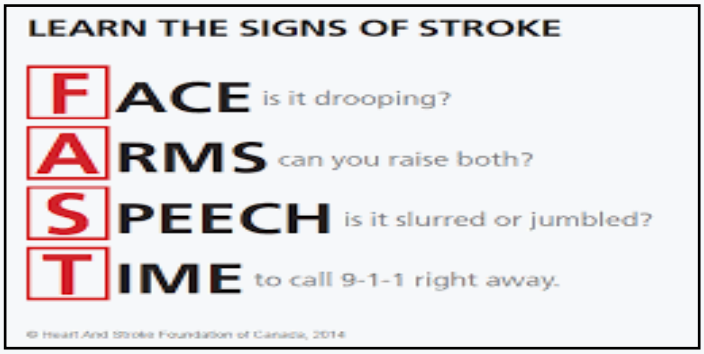
It was an enjoyable community event.

Over $2,000 was collected for the church to be put to good use for repairs and upkeep.

A special thanks to our sponsors:

- Patry & Fils Marché Tradition (SOB), Ayer's Cliff
- Centre Jardin Dansereau, Ayer's Cliff
- Donation from the Municipality of Barnston Ouest
- Minister of Agriculture, Mme Bibeau
- Jardin Biologique Ballbrook, Way's Mills
- Flowers from CRIFA donated by G. Stringer
- Les Savons Main de Nature Soaps, Way's Mills
- Personal donations from residents driving by or attending our event

And, thank you to all our volunteers for their hard work for this community event.



Regular Municipal Council Meetings Schedule 2021

Monday, July 05, 2021 at 7:00 PM
Monday, August 02, 2021 at 7:00 PM
Tuesday, September 07, 2021 at 7:00 PM
Monday, October 04, 2021 at 7:00 PM
Monday, November 01, 2021 at 7:00 PM
Monday, December 06, 2021 at 7:00 PM

Regular municipal Council Meetings take place at the Community Centre, 2081 chemin Way's Mills in Barnston-Ouest.

2021 GARBAGE PICK UP

July

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	C	3
4	5	6	7	8	9	1013
11	12	13	R	15	C	17
18	19	20	D	22	23	24
25	26	27	R	29	C/PA	31

IMPORTANT: Put your containers out the night before or before 6:00 am on the pickup day.

A PERMIT IS REQUIRED
TO CONSTRUCT, RENOVATE, MOVE

APPLICATION MUST BE ACCOMPANIED WITH THE FOLLOWING:

Name and address of the owner / applicant
Building address
Plan of the building size and height
Details of the interior and exterior finish, type of roof and foundation
Persons carrying out the work
The cost of work
Implementation plan from the localisation certificate

STUDY OF APPLICATION

To avoid delays in the execution of your work, plan to file your application for a permit 30 days BEFORE the start.

For permit applications in the Way's Mills area, please allow 45 days before the start.

ANY PERSON WHO BEGAN WORK WITHOUT OBTAINING A PERMIT FROM THE MUNICIPALITY, IS IN VIOLATION OF THE RULES AND IS SUBJECT TO A FINE.

IMPORTANT: Before undertaking work contact Camille Gagon-Tremblay, building and environmental inspector, on Thursday morning from 8:30 A.M. to noon, 819-838-4334.

Family Policy

Children Grant
$ 100 for first child
$ 200 for second child
$ 300 for third and subsequent children

Cotton diapers
A single refund representing 50% of the cost of purchasing cotton diapers, up to a maximum of $ 200.

REMINDER!

2nd INSTALLMENT OF MUNICIPAL TAXES
JUNE 14, 2021

You can make your payment at the CIBC, BNC, BMO Scotia, RBC or Caisse Desjardins, by Internet, ATM, or at the counter.

Special Meeting held June 7, 2021

MUNICIPALITÉ DE Barnston-Ouest

Present: Johnny Piszar, Mayor and Counsellors Virginie Ashby, Julie Grenier, Normand Vigneau , Ziv Przytyk, and Cynthia Ferland
Absent: Yannick Fecteau
***Resource person present*:** Sonia Tremblay, Executive Director Secretary-Treasurer

Resolutions

- The Municipal Council renewed the Municipality's membership in the Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook, and Counsellor Ziv Przytyk will be its representative;
- The Municipal Council awards the land development contract for the Municipal office and the Community Center to Excavation Daniel Roy for an amount of $20,695, plus applicable taxes;
- The Municipal Council accepts the recommendation of the CCU and approves the request for minor exemption 2021-01-DERO;
- The Municipal Council supports Mr. Raymond Francoeur's request for authorization from the CPTAQ;
- The Municipal Council awards the contract for mowing the edges of the road to Ghislain Hébert at the cost of $ 3,200;
- The Municipal Council awards the 2021 annual maintenance contract for the Peter-Kilburn trail (Forêt-témoin) to Aménagement sentiers verts at the cost of $1,100, plus applicable taxes;
- The Municipal Council joins the Fédération québécoise des municipalités in supporting Indigenous communities following the discovery of 215 children at the site of a former residential school in Kamloops, British Columbia.

Regulation

- Adoption of By-law number 295-2021 Amending the Contract Management By-law.

Report

- The mayor's report has been tabled and will be published in the newspaper Le Joyau and the Municipality's website.
- The annual report on the application of the Contract Management By-law has been tabled and will be published on the Municipality's website.

Caution

The summaries of regulations and Council meetings are for information purposes only. They have been edited for clarity and ease of administering. The Municipality is neither legally bound by them nor responsible for the accuracy of the writing. Of course, you can always consult the regulations and minutes of meetings in their original form at the municipal office.

Please note that the Municipal office will be closed Thursday, June 24 for Saintt-Jean-Baptiste Day and Thursday, July 1 for Canada day

CIGN COATICOOK FM 96,7

MUNICIPAL OFFICE

MUNICIPAL COUNCIL

JOHN PISZAR, *MAYOR* 819-452-1073
YANNICK FECTEAU, *counsellor 1* 819-876-7886
ZIV PRZYTYK, *counsellor 2* 819-580-4118
VIRGINIE ASHBY, *counsellor 3* 819-838-1274
NORMAND VIGNEAU, *counsellor 4* 819-876-2210
JULIE GRENIER, *counsellor 5* 819-821-0726
CYNTHIA FERLAND, *counsellor 6* 819-212-6747

Municipal Council meetings take place on the first Monday of the month at 7:30 pm at 2081 ch. Way's Mills in the Community Center

Municipal Administration

SONIA TREMBLAY, General Manager & Secretary Treasurer

SYLVIE DOLBEC, Assistant Secretary Treasurer

CLAUDE LACHAPELLE, Municipal Inspector

CAMILLE GAGNON - TREMBLAY, Building and Environmental Inspector

Municipal Office
2080 Way's Mills Rd.
Ayer's Cliff (Way's Mills), Québec J0B 1C0
Phone: (819) 838-4334 **Fax:** (819) 838-1717
Email: barnston.ouest@xittel.ca

Opening Hours
Monday to Thursday from 8:30 am to noon and 1:00 pm to 4h30 pm. Friday closed

If you have any suggestions, comments, photos or an article that you would like to share, call us at 819-838-4334 or email: barnston.ouest@xittel.ca

Deadline is the last Monday of the month

Composition and layout: Sylvie Dolbec
Translation: Rose Mary Schumacher

FIRE PERMITS ARE FREE

You need only to contact the Municipal inspector, Claude Lachapelle, from Monday to Friday at (819) 578-6171. He will give you a Fire Permit under the authority of the Fire Departments responsible for our territory.

OBTAINING A PERMIT IS MANDATORY !!

USEFUL NUMBERS

FIRE	**911**
EMERGENCY	**911**
AMBULANCE DE COATICOOK	**911**
CLSC	819-849-4876
CHUS	819-346-1110
PARISH	819-849-3725
SÛRETÉ DU QUÉBEC *info	819-849-4813
SÛRETÉ DU QUÉBEC *urgence	310-4141
MUNICIPAL OFFICE	819-838-4334
MUNICIPAL INSPECTOR	819-578-6171
COMMUNITY CENTER	819-838-5650
SITE D'ENFOUISSEMENT	819-849-9479
INFO EXCAVATION	1-800-663-9228
INFO CRIME	1-800-711-1800
INFO SANTÉ	**811**

Hydro Québec

PANNES ET URGENCES
1-800-790-2424

IMPORTANT INFORMATION

IN CASE OF EMERGENCY - AMBULANCE, FIRE, POLICE PHONE NUMBER 9-1-1

MAKE SURE YOU SPECIFY THAT YOU ARE CALLING FROM THE MUNICIPALITY OF BARNSTON-OUEST

A permit to insall a Septic System is obligatory and the Inspector is required to make an on-site visit to verify the work.

Please contact the Inspector of Buildings and the Environment Thursday from 8h30 to noon or by email urbanisme@barnston-ouest.ca

www.barnston-ouest.ca

MUNICIPALITÉ DE Barnston-Ouest

Le Joyau

June 2021 Edition

CAMP FIRE - STEPS TO FOLLOW

CELEBRATE «WITHOUT PLAYING WITH FIRE»

The end of the school year and the vacation period are occasions to celebrate around a bonfire. Unannounced, bonfires may become a threat to the forest.

Before lighting up, TAKE A MOMENT TO REFLECT!

- Is there a «ban on open fires in the forest or nearby» in effect?
- Does your Municipality allow open fires?
- What is the fire danger today?

If you're allowed to light a bonfire, DO NOT MISS ANY STEPS!

Prepare

- Choose a cleared site, away from trees, buildings, electrical wires and, preferably, near water.
- Clear the soil to the loam.
- Make a small fire.
- Keep the wood to feed the fire nearby. WATCH
- Ensure constant monitoring. Appointing a responsible person is a great way.
- Have water and hand tools nearby to intervene if necessary.

Extinguish

- Water generously.
- Stir the embers, which promotes the penetration of water.
- Wait a few minutes.
- Would you put your hand in the fire?
- If the answer is no, repeat the operation...twice instead of once!
- Finally, cover the ashes with sand or earth.

WHEN OPEN FIRES ARE PROHIBITED

The following is forbidden:

- Fire that burns freely and could spread
- Fireworks and instruments producing sparks

SOPFEU
Société de protection des forêts contre le feu

In this issue :

Municipal Council	*3*
Municipal Info	*4*
Social Event	*5*
Mayor's Report	*6*
Fire Prevention	*7*
Students Job Offer	*8*
9-1-1	*9*